

Stadt Bitterfeld-Wolfen
Rathausplatz 1
06766 Bitterfeld-Wolfen

Sitzungsniederschrift

Der Ortschaftsrat Bitterfeld führte seine 32. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 11.10.2017 in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Bitterfeld, Markt 7, Historisches Rathaus, Sitzungssaal/nicht mehr verfügbar von 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr durch.

Teilnehmerliste

stimmberechtigt:

Vorsitz

Dr. Joachim Gülland

Mitglied

Klaus-Ari Gatter
Jutta Engler
Dietmar Mengel
Uwe Müller
Birgit Penkuhn
Hans-Christian Quilitzsch
Dr. Werner Rauball
Gudrun Rauball
Hendrik Rohde
Günter Sturm
Wolfgang Wießner
Peter Ziehm

Seniorenbeirat

Elke Ronneburg

Mitarbeiter der Verwaltung

Lutz Jerofke
Astrid Schmuck

kommunale/interkommunale Zusammenarbeit
SBL allgemeine Ordnung/Gewerbe

abwesend:

Mitglied

Christian Riemann
Horst Tischer
René Vollmann
Lars-Jörn Zimmer
Dagmar Zoschke
Kerstin Zsikin

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 11.10.2017, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

Bestätigte Tagesordnung:

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift	
3.1	der Sitzung des Ortschaftsrates vom 19.04.2017	
3.2	der Sitzung des Ortschaftsrates vom 06.09.2017	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister	
5	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
6	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt	
7	Gefahrenabwehrverordnung der Stadt Bitterfeld-Wolfen über die Anzeigepflicht von Veranstaltungen BE: GB Finanz- und Ordnungswesen	Beschlussantrag 170-2017
8	Erstellung eines qualifizierten Mietspiegels BE: Herr Krillwitz, Ortsbürgermeister Stadt Wolfen	Beschlussantrag 186-2017
9	Aufstellung von Hundetoiletten im Stadtgebiet Bitterfeld-Wolfen BE: Fraktion DIE LINKE	Beschlussantrag 232-2017
10	Vergabe der Brauchtumsmittel 2017 - Änderungsantrag Förderkreis Städtepartnerschaften Bitterfeld e.V. BE: Herr Dr. Gülland, Ortsbürgermeister Stadt Bitterfeld	Beschlussantrag 242-2017
11	1. Satzung zur Änderung der Straßenausbaubeitragssatzung vom 01.02.2012 BE: Fraktion Pro Wolfen	Beschlussantrag 250-2017
12	Befreiung- und Abweichung vom B-Plan 001a "Innenstadt", 3. Änderung im Ortsteil Stadt Bitterfeld, für die Errichtung von Wohngebäuden am Töpferwall BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	Beschlussantrag 259-2017
13	Vergabe Brauchtumsmittel 2017 BE: Herr Dr. Gülland, Ortsbürgermeister Stadt Bitterfeld	Beschlussantrag 263-2017
14	Schließung des öffentlichen Teils	

zu 1	<p>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit</p> <p>Der Ortsbürgermeister, Herr Dr. Gülland, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung sowie die Beschlussfähigkeit mit 13 Ortschaftsräten fest.</p>	
zu 2	<p>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</p> <p>Die vorliegende Tagesordnung wird bestätigt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 3	<p>Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift</p>	
zu 3.1	<p>der Sitzung des Ortschaftsrates vom 19.04.2017</p> <p>Es gibt keine Hinweise zur Niederschrift.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 11 Nein 0 Enthaltung 2</p>
zu 3.2	<p>der Sitzung des Ortschaftsrates vom 06.09.2017</p> <p>Zur vorliegenden Niederschrift aus der Sitzung vom 06.09.2017 gibt es keine Hinweise oder Ergänzungen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 4	<p>Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister</p> <p><u>1.Gefasste Beschlüsse</u> In der Sitzung des Stadtrates am 27.09.2017 wurden u. a. folgende, für den OT Stadt Bitterfeld relevante Beschlüsse getätigt: Die Schiedsstelle I – Schiedsgerichtsbezirk Bitterfeld, Holzweißig, Greppin – wird durch Herrn Dr. Michael Wobst verstärkt. Die BA 206-2017 (4. Änderung BBPl 1/99a, Wasserfront Uferweg/landseitig – Abwägungs- und Satzungsbeschluss) und 226-2017 (Spendenannahme Lok Bhf. BTF) wurden mehrheitlich bzw. einstimmig beschlossen.</p> <p><u>2. Auswertung der DB des OBM mit den Orts-BM am 10.10.2017</u> -Der OB bewertete die Veranstaltungen zum 10-jährigen Stadtjubiläum als gelungenes Fest. Er dankte dem Orts-BM Claus und dem Vorbereitungskollektiv für die geleistete Arbeit. - Die Briefwahlstellen in den beiden Rathäusern wurden sehr gut angenommen. 21 % der Wähler, absolut 3.892 Wahlberechtigte, nutzten die Möglichkeit; weniger zur Briefwahl als vielmehr zur „Vorwahl“. Letztlich waren dies 10 % der 33.835 Wahlberechtigten. - Der Sturm in den vergangenen Tagen hat auch in der Gemarkung Stadt Bitterfeld-Wolfen Sachschäden in Höhe von ca. 100.000,- € angerichtet. -Der OB hat in der vergangenen Woche einen Lehrgang absolviert und ist</p>	

	<p>nach entsprechender Berufung in der Lage, standesamtliche Trauungen vorzunehmen.</p> <ul style="list-style-type: none">-Der OB weilte am 03. Oktober in unserer Partnerstadt Marl und nahm an dem Volksparkfest teil. Er nutzte auch die Reise, um mit dem Vorstand der Gelsenwasser AG in Gelsenkirchen über ein stärkeres außerbetriebliches Engagement am Standort Bitterfeld-Wolfen zu sprechen.-Es wurde noch einmal der Brand bei der Fehr Umwelt Ost GmbH ausgewertet. Firmen mit einem großen Gefahrenpotential sollten unbedingt einen Vertrag mit der Werksfeuerwehr besitzen.- Katwarn wird als sicheres Warnsystem eingeschätzt.- Der vorläufige Sitzungsplan 2018 wurde übergeben. Änderungswünsche sind bis zum 30.10.2017 mitzuteilen.- Die unzureichende Beteiligung an der Auszeichnungsveranstaltung zu den Seniorentagen wurde kritisiert.-Die Weihnachtspyramide wird die gesamte Adventszeit (ab 03.12) im Bereich der Stadtapotheke aufgestellt, nicht nur zum Weihnachtsmarkt.- Die Firmen Envia Therm GmbH (80 Kollegen) und ADDCON EUROPE GmbH verlegen ihre Sitze aus Halle bzw. Bonn in den OT Stadt Bitterfeld. <p><u>3. Ausgewählte Termine</u></p> <p>28.10.2017, 14.-18.00 Uhr, 10 Jahre Ernst-Thronicke-Stiftung, Weinbergstraße</p> <p>01.11.2017, 10.-16.00 Uhr, Tag der offenen Tür, 20 Jahre „Torhaus am Lober“</p> <p>01.11.2017, 18.00 Uhr, Sitzung des Stadtrates</p> <p>03.11.2017, 11.00 Uhr, 11. Verkaufsausstellung Ernst-Thronicke-Stiftung, Imbiss Schiebel</p> <p>06.11.2017, 14.00 Uhr, Beratung der Orts-BM mit dem OB</p> <p>17.11.2017, 13.00 Uhr, 2. Sitzung zum Thema „Feste“ im OT Stadt Bitterfeld, Raum 125</p> <p>22.11.2017, 18.00 Uhr, 33. Sitzung des Ortschaftsrates</p> <p>30.11.2017, Abgabe der Anträge für Brauchtumsmittel 2018</p> <p>Herr Dr. Gülland stellt den Sitzungsplan für das Jahr 2018 vor. Dieser wird Anlage zum Protokoll. <i>Der Sitzungsplan wird überarbeitet.</i></p>	
<p>zu 5</p>	<p>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</p> <p>Herr Gatter stellt fest, dass die Durchfahrt zum „real,-“-Park sehr schlecht ist. Hier ist unbedingt eine Kontrolle durch das Fachamt der Verwaltung nötig.</p> <p>Herr Dr. Rauball bemerkt, dass im Protokoll aus der Sitzung vom 19.04.2017 eine mögliche Verfüllung des Lobers angesprochen wurde. Er erkundigt sich, ob es bereits zu dieser Angelegenheit eine Stellungnahme der LMBV gibt? Des Weiteren hinterfragt er die Kabelverlegearbeiten der Firma Primacom, südlich der Loberbrücke. Er bittet um genauere Informationen bezüglich der Wiederherstellung des Weges. Mit der zur Zeit geplanten „wassergebundenen Decke“ ist er nicht einverstanden.</p> <p>Herr Rohde berichtet, dass die Beteiligung an der Veranstaltung zur Auszeichnung von aktiven Senioren mangelhaft war. Er regt an zukünftig zu Veranstaltungen dieser Art die Mitglieder des Stadtrates sowie die Ausschussmitglieder des Sozialausschusses einzuladen.</p>	

Weiter informiert er aus der Sitzung des Sozialausschusses und gibt bekannt, dass im gesamten Stadtgebiet kein Rückbau von Spielplätzen vorgesehen ist.

Herr Sturm erkundigt sich aus welchem Grund die Mühlstraße einseitig gesperrt ist.

Herr Müller spricht erneut das Hinweisschild zu „Stadt Wien“ an, welches aktualisiert werden sollte.

Weiter gibt er den Hinweis, dass die Gullydeckel in der Heinrich-von-Kleist-Straße noch immer defekt sind.

Des Weiteren bittet er um Informationen bezüglich des Konzeptes Mittelstraße (Konzept war für das dritte Quartal 2017 geplant).

Herr Gatter erkundigt sich nach dem Bauprojekt am Schwarzen Weg.

Herr Dr. Gülland informiert, dass es sich um eine Maßnahme der Sparkasse handelt und hier zusätzlich Parkplätze geschaffen werden.

Herr Dr. Gülland berichtet aus der ersten Sitzung des Arbeitskreises „Ideensitzung Stadtfeste“ im OT Bitterfeld am 06.10.2017 (Teilnehmer: Kolln. Engler, Koll. Gatter, Müller und Mengel). Es wurden 4 Kategorien gewählt.

Kat. 0 Hafenfest, Kat. 1 Seniorenmarkt, Weihnachtsmarkt, **neu** Bitterfelder Marktfest, Kat. 2 Kindertag, Osterfeuer, Stadtrundgänge, Kat. 3 Stadtfest Innenstadtverein und Feste anderer, die sich selbst finanzieren. Diese Wertung soll auch mit einer bestimmten Größenordnung für die Brauchtumsförderung einher gehen.

Mit dem Bitterfelder Marktfest – z.B. als Vereins- und Weinfest – soll die Identifikation mit dem Ortsteil erhöht werden. Rund um den Markt sollten Alle einbezogen werden, wie z.B. das Rathaus, die Stadtapotheke, das Kreismuseum, die Musikschule, die Stadtkirche usw. Es soll jährlich einmal stattfinden und immer an die Höhepunkte des jeweiligen Jahres geknüpft sein. Z.B. 2019 : 60 Jahre Städtepartnerschaft BTF-Vierzehn, 2014: 800 Jahre Stadt Bitterfeld. Für das Fest „800 Jahre Stadt Bitterfeld“ sollte spätestens 2019 ein Organisationsteam gebildet werden, außerdem sollten für die Durchführung ab 2019 Brauchtumsmittel in bestimmter Höhe angespart werden. Die nächste Beratung findet am 17.11.2017 um 13.00 Uhr im Rathaus Bitterfeld, Zimmer 125 statt.

zu 6

Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt

Herr Riemann bittet um Informationen bezüglich der Problematik des Brandes bei der Firma Fehr Umwelt Ost GmbH.

Die Geheimhaltungstaktik nach dem Brand empört ihn. Hiermit möchte er anregen, dass der Sachverhalt lückenlos geklärt wird und die Bürger darüber informiert werden.

Weiter erkundigt er sich ob der Mietspiegel auch für Pachten Gültigkeit hat.

Herr Dr. Gülland informiert, dass ein Mietspiegel ausschließlich für Mieten gedacht ist.

Her Ziegler hinterfragt, ob für die Vergabe von Brauchtumsmitteln zum Beschlussantrag 263-2017 auch die Vergaberichtlinien eingehalten wurden. Außerdem erkundigt er sich, ob für dieses Jahr noch aus den

	<p>nichtverbrauchten Brauchtumsmitteln Anträge gestellt werden können. Herr Dr. Gülland erklärt, dass Nachfolgeanträge nicht mehr möglich sind. Die nicht verbrauchten Mittel werden in das Folgejahr übernommen.</p>	
zu 7	<p>Gefahrenabwehrverordnung der Stadt Bitterfeld-Wolfen über die Anzeigepflicht von Veranstaltungen BE: GB Finanz- und Ordnungswesen Der Antragsinhalt wird vorgestellt. Herr Dr. Rauball sieht hier mögliche Probleme mit dem Versammlungsgesetz. Das Grundrecht auf Versammlungsfreiheit darf nicht eingeschränkt werden. Die Klärung dazu sollte bis zur nächsten Sitzung des Stadtrates erfolgen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 170-2017</p> <p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 8	<p>Erstellung eines qualifizierten Mietspiegels BE: Herr Krillwitz, Ortsbürgermeister Stadt Wolfen Der Antragsinhalt wird vorgestellt.</p> <p>Im Rahmen der Diskussion wird durch die Mitglieder des Ortschaftsrates festgestellt, dass aus ihrer Sicht keine Notwendigkeit zur Erstellung eines Mietspiegels besteht.</p> <p>Herr Dr. Rauball gibt den Hinweis, dass die finanziellen Auswirkungen im BA fehlen.</p> <p style="text-align: right;">nicht empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 186-2017</p> <p>Ja 0 Nein 13 Enthaltung 0</p>
zu 9	<p>Aufstellung von Hundetoiletten im Stadtgebiet Bitterfeld-Wolfen BE: Fraktion DIE LINKE Der Antragsinhalt wird vom Ortsbürgermeister vorgestellt. In der Diskussion äußern die Ortschaftsräte ihre Bedenken und es sollten erst die Ergebnisse der Testphase abgewartet werden.</p> <p style="text-align: right;">nicht empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 232-2017</p> <p>Ja 2 Nein 9 Enthaltung 2</p>
zu 10	<p>Vergabe der Brauchtumsmittel 2017 - Änderungsantrag Förderkreis Städtepartnerschaften Bitterfeld e.V. BE: Herr Dr. Gülland, Ortsbürgermeister Stadt Bitterfeld Herr Dr. Gülland übergibt aus Gründen der Befangenheit die Versammlungsleitung an den stellv. Ortsbürgermeister, Herrn Gatter. Nach Aufforderung durch Herrn Dr. Rauball die Kommunalverfassung einzuhalten, begibt sich Dr. Gülland auf einen Besucherplatz. Ebenso nimmt Herr Mengel wegen Befangenheit nicht an der Abstimmung teil und begibt sich auf einen Besucherplatz</p> <p>Der Antragsinhalt wird vorgestellt.</p> <p>Gemäß der Richtlinien handelt es sich hier um eine Umverteilung der Mittel von 4 Projekten auf 5 Projekte. Es handelt sich um keine Neubeantragung der Mittel. Es erfolgt die Abstimmung.</p> <p>Herr Dr. Gülland übernimmt wieder die Versammlungsleitung.</p> <p><i>Beschluss:</i></p>	<p>Beschlussantrag 242-2017</p> <p>Ja 9 Nein 2 Enthaltung 0 Bef 2</p>

	<p>Der Ortschaftsrat beschließt die Vergabe der Brauchtumsmittel entsprechend dem als Anlage beigefügten Änderungsantrag des Förderkreises Städtepartnerschaften Bitterfeld e.V. mit der Änderung der Verteilung der Förderung in Höhe von 8.500,00 €.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich beschlossen</p>	
zu 11	<p>1. Satzung zur Änderung der Straßenausbaubeitragssatzung vom 01.02.2012 BE: Fraktion Pro Wolfen Der Antragsinhalt wird vom Ortsbürgermeister vorgestellt. Aus Sicht der Ortschaftsräte ist der Beschlussantrag mangelhaft vorbereitet.</p> <p style="text-align: right;">nicht empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 250-2017</p> <p>Ja 0 Nein 13 Enthaltung 0</p>
zu 12	<p>Befreiung- und Abweichung vom B-Plan 001a "Innenstadt", 3. Änderung im Ortsteil Stadt Bitterfeld, für die Errichtung von Wohngebäuden am Töpferwall BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen Nach der Vorstellung des Antrages erfolgt die Abstimmung.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p>Beschlussantrag 259-2017</p> <p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 13	<p>Vergabe Brauchtumsmittel 2017 BE: Herr Dr. Gülland, Ortsbürgermeister Stadt Bitterfeld Der Antragsinhalt wird vorgestellt. Nach der Diskussion verständigen sich die Ortschaftsräte darauf, für das Winter-Camp 700,00 € aus den Mitteln des Brauchtums zu bewilligen.</p> <p><i>Beschluss:</i> Der Ortschaftsrat beschließt, für das in der Zeit vom 14.12. bis 23.12.2017 stattfindende internationale Jugend-Winter-Camp in China Brauchtumsmittel in Höhe von 700,00 € zur Verfügung zu stellen.</p> <p>Die Ortschaftsräte: Herr Gatter Herr Dr. Gülland Herr Rohde Herr Sturm sowie die Fraktion Kommunal.Sozial</p> <p>beteiligen sich in Form einer Spende an der Finanzierung der genannten Veranstaltung.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich beschlossen</p>	<p>Beschlussantrag 263-2017</p> <p>Ja 6 Nein 5 Enthaltung 2</p>
zu 14	<p>Schließung des öffentlichen Teils</p> <p>Herr Dr. Gülland schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 19:35 Uhr. Es wird die Nichtöffentlichkeit hergestellt.</p>	

gez.
 Dr. Joachim Gülland
 Ortsbürgermeister

gez.
 Petra Eichhorn
 Protokollantin

